

20-07-2002

4.10.2002

1-12

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

OÜ INTER LANGUAGE

MAJANDUSAASTA ARUANNE

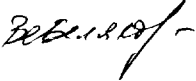
|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Majandusaasta algus | 01.jaanuar 2001   |
| Majandusaasta lõpp  | 31.detsember 2001 |

|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| Ärinimi          | OÜ INTER LANGUAGE        |
| Äriregistri kood | 10505735                 |
| Aadress          | Paldiski mnt.75,Tallinn, |
| Telefon          | 6213545                  |
| Põhitegevusala   | koolitus                 |
| Tegevjuht        | Svetlana Beljakova       |

Lisa  
1.Osanike nimekiri

Juhatuse esimees *Beljakova*

Sisukord  
Juhatuse deklaratsioon  
Tegevusaruanne  
Bilanss  
Kasumiaruanne skeem 1  
Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused  
Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid  
Lisa 1.Raha ja pangakontod  
Lisa 2.Varud  
Lisa 3.Materiaalse põhivara liikumine  
Lisa 4.Maksuvõlad  
Lisa 5.Viitvõlad  
Lisa 6.Omakapitali muutuse aruanne  
Lisa 7.Neto realiseerimiskäive  
Lisa 8.Rahavoogude aruanne  
Osanike nimekiri

Juhatuse esimees 

28-07-2002

**JUHATUSE DEKLARATSIOON 2001.A.MAJANDUSARUANDELE**

OÜ INTER LANGUAGE juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31-12-2001 ja aastaaruande koostamispäeva 30-06-2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehtingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on OÜ INTER LANGUAGE jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 30. juunil 2002.a.

Juhatus

Kuupäev

Allkiri

Juhatuse liige

30.06.02.

Beljakova S. Beljakova

Juhatuse esimees Beljakova

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

Tallinna Linnakohus  
Registriosakond  
SISSE TULNUD  
20-07-2002

## 2001.a. TEGEVUSARUANNE

Osaühingu INTER LANGUAGE põhitegevusalaks on koolitustegevus ja kursuste korraldamine.

Kinnitatud põhikirja alusel on firma põhitegevuseks on samuti.

2001.majandusaasta realiseerimise neto-käive moodustas 130320 eek.

2002.aastal planeeritakse säilitada realiseerimise neto-käive taset.

Juhatus koosneb 1 inimest. 2001 aasta jooksul tasumine juhatuse liikmetele polnud teostanud.

Keskmine töötajate arv 2001.aastal oli 2 inimest.

Palgatasu moodustas 51200 EEK.

Juhatuse esimees *B. B. B. B. B.*

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

RAAMATUPIDAMISBILANSS SEISUGA 31.12.2001

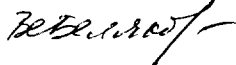
|                              | 31.12.2001    | 31.12.2000    | lisa |
|------------------------------|---------------|---------------|------|
| <u>AKTIVA( VARA )</u>        |               |               |      |
| <u>KÄIBEVARA</u>             |               |               |      |
| 1 RAHA JA PANGAKONTOD        | 63357         | 68882         | 1    |
| <br>                         |               |               |      |
| KÄIBEVARA KOKKU              | 63357         | 68882         |      |
| <br>                         |               |               |      |
| PÕHIVARA                     |               |               |      |
| 2 MATERIAALNE PÕHIVARA       |               |               | 2    |
| muu inventar, tööriistad     |               |               |      |
| (soetusmaksumutes )          | 67821         | 59846         |      |
| akumuleeritud põhivara kulum | -19774        | -5600         |      |
| <br>                         |               |               |      |
| PÕHIVARA KOKKU               | 48047         | 54246         |      |
| <br>                         |               |               |      |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>          | <b>111404</b> | <b>123128</b> |      |

Juhatuse esimees *Bebensoft*

26-07-2002

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

|                                                   | 31.12.2001    | 31.12.2000    | lisa |
|---------------------------------------------------|---------------|---------------|------|
| <b>PASSIVA</b>                                    |               |               |      |
| <b>KOHUSTUSED</b>                                 |               |               |      |
| 3 VÕLAD HANKIJATELE<br>hankijatele tasumata arved | 7394          | 112           |      |
| 4 MAKSUVÕLAD                                      | 10793         | 13250         | 3    |
| 5 VIITVÕLAD<br>võlad töövõtjatele                 | 8140          | 3863          | 4    |
| KOHUSTUSED KOKKU                                  | 26327         | 17225         |      |
| OSAKAPITAL OSAÜHINGUS                             |               |               |      |
| 6 OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES                        | 40000         | 40000         | 5    |
| 7 RESERVID<br>kohustuslik reservkapital           | 4000          | 4000          |      |
| 8 EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA<br>KASUM          | 61903         | -3047         |      |
| 9 ARUANDEAASTA KASUM, KAHJUM                      | -20826        | 64950         |      |
| OSAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU                       | 85077         | 105903        |      |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                              | <b>111404</b> | <b>123128</b> |      |

Juhatuse esimees 

28-07-2007

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

KASUMIARUANNE (SKEEM 1)

|                                      | 2001          | 2000 lisa    |   |
|--------------------------------------|---------------|--------------|---|
| <u>ÄRITULUD</u>                      |               |              |   |
| 1 Realiseerimise netokäive           | 130320        | 164900       | 6 |
| <br>ÄRITULUD KOKKU                   | <br>130320    | <br>164900   |   |
| <u>ÄRIKULUD</u>                      |               |              |   |
| 2 Mitmesugused tegevuskulud          | 58585         | 43324        |   |
| 3 Tööjõu kulud                       | 74904         | 47160        |   |
| s.h. Palgakulu                       | 51200         | 33600        |   |
| Sotsiaalmaksud                       | 18764         | 12497        |   |
| puhkuse reserv                       | 4940          | 1063         |   |
| 4 Kulum                              |               |              |   |
| põhivara kulum ja väärtuse langus    | 14174         | 5470         |   |
| muud ärikulud                        | 3486          |              |   |
| ÄRIKULUD KOKKU                       | 151149        | 95954        |   |
| <b>ÄRIKASUM (-KAHJUM )</b>           | <b>-20829</b> | <b>68946</b> |   |
| 5 Finantstulud                       |               |              |   |
| muud intressi- ja finantstulud       | 3             | 4            |   |
| <b>ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM )</b> | <b>-20826</b> | <b>68950</b> |   |

Juhatuse esimees

*Beatus*

26-07-2002

OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

**Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused**

Äriühingujuhatuse on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majategevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31-12-2001 ja aastaaruande koostamispäeva 30-06-2002 vahemikul. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on OÜ INTER LANGUAGE jätkuvalt tegutsev majandusüksus. aruanne on koostatud Eesti kroonides.

**Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid**

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded kootatakse tekkepõhilise arvestusprintsiibi kohaselt.

Materiaalne põhivara

Põhivara on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 1500 krooni ning kasutseaja üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast.

Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid :

Inventar      20-25 % aastas

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tulu

Tulu kajastatakse tekkepõhiliselt realiseerimise printsiibi alusel.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on OÜ INTER LANGUAGE moodustatud reservkapitali, mis moodustab 1/10 osakapitalist.

Juhatuse esimees *Beberis of*



2007-07-20

OÜ VILI majandusaruanne

lisa 1 Raha ja pangakontod

|                 | 2001.a. | 2000.a. |
|-----------------|---------|---------|
| Sularaha kassas | 63330   | 68746   |
| Pangakontod EEK | 27      | 136     |
| Kokku           | 63357   | 68882   |

lisa 2 Materiaalse põhivara liikumine

|                              | Masinad ja<br>seadmed | muu<br>Inventar | Kokku |
|------------------------------|-----------------------|-----------------|-------|
| Soetusmaksumus 31-12-2000    | 0                     | 59846           | 59846 |
| Sissetulek                   | 0                     |                 | 0     |
| Soetamine                    | 0                     | 7975            | 7975  |
| Väljaminekud                 | 0                     | 0               | 0     |
| Mahakantud                   | 0                     | 0               | 0     |
| Soetusmaksumus 31-12-2001    | 0                     | 67821           | 67821 |
| Akumuleeritud kulum 31-12-00 | 0                     | 5600            | 5600  |
| Majandusaasta kulum          | 0                     | 14174           | 14174 |
| Mahakantud põhivara kulum    | 0                     | 0               | 0     |
| Akumuleeritud kulum 31-12-01 | 0                     | 19774           | 19774 |
| Jääkmaksumus 31-12-00        | 0                     | 54246           | 54246 |
| Jääkmaksumus 31-12-01        | 0                     | 48047           | 48047 |

lisa 3 Maksuvõlad ja tagasinõuded

|                    | 31.12.2001<br>Nõude | 31.12.2000 | 31.12.2001<br>Maksuvõlg | võla hulgas<br>viivised | 31.12.2000<br>Maksuvõlg |
|--------------------|---------------------|------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Maksuliik          |                     |            |                         |                         |                         |
| Sotsiaalkindlustus | 0                   | 0          | 7995                    | 1340                    | 7027                    |
| Isikutulumaks      | 0                   | 0          | 2798                    | 1196                    | 6223                    |
| Kokku              | 0                   | 0          | 10793                   | 2536                    | 13250                   |

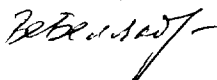
lisa 4 Viitvõlad

|                    | 2001.a. | 2000.a. |
|--------------------|---------|---------|
| Võlad töövõtjatele |         |         |
| Palgavõlg          | 3200    | 2800    |
| Puhkusetasu reserv | 4940    | 1063    |
| Viitvõlad kokku    | 8140    | 3863    |

lisa 5 Omakapitali muutuse aruanne

|                        | Osaakapital | Kohus.reserv.<br>kap. | Eelm.periood<br>jaotam.<br>kasum | Aruande<br>aasta<br>kasum | Kokku  |
|------------------------|-------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------------|--------|
| Seisuga 01-01-2001     | 40000       | 4000                  | -3047                            | 64950                     | 105903 |
| Eelmise perioodi kasum |             |                       | 64950                            | -64950                    | 0      |
| 2001 a. Kahjum         |             |                       |                                  | -20826                    | -20826 |
| Seisuga 31-12-2001     | 40000       | 4000                  | 61903                            | -20826                    | 85077  |

Vastavalt OÜ INTER LANGUAGE põhikirjale on osakapitali suurus 40000 krooni ,  
OÜ INTER LANGUAGE on üks osanik, üks osa 40000 krooni.

Juhatuse esimees 

28-07-2007

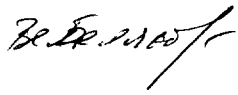
OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

lisa 6. Neto realiseerimiskäive

|                                 | 2001.a. | 2000.a. |
|---------------------------------|---------|---------|
| Realisatsioon tegevusala lõikes |         |         |
| Koolitus                        | 130320  | 164900  |
| Realisatsioon riikide lõikes    |         |         |
| Eesti                           | 130320  | 164900  |

lisa 7. Rahavoogude aruanne

| Kaudne meetod, kroonides                        | 2001.a.      | 2000 .a.     |
|-------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST</b>                   |              |              |
| puhaskasum( - kahjum )                          | -20826       | 68950        |
| põhivara amortisatsioon                         | 14174        | 5470         |
| põhivara mahakantud                             | 0            |              |
| käibevara jääkide muutus                        | 0            | 0            |
| nõuded ostjate vastu                            | 0            | 0            |
| varud                                           | 0            | 0            |
| ettemaksed tulevaste periodide kulud            | 0            | 0            |
| lühiajaliste kohustuse jääkide muutus           | 9102         | 5037         |
| võlad hankijatele                               | 7282         | -950         |
| maksuvõlad                                      | -2457        | 4624         |
| viitvõlad                                       | 4277         | 1363         |
| <b>RAHAVOOD INVESTEERINGUSEST</b>               |              |              |
| põhivara soetamisel tegelikult                  |              |              |
| makstud rahasummad                              | -7975        | -56706       |
| <b>KOKKU ETTEVOTTE RAHAVOOD (suurendamine )</b> | <b>-5525</b> | <b>22751</b> |
| Raha algjääk                                    | 68882        | 46131        |
| Raha lõppjääk                                   | 63357        | 68882        |
| Rahajäägi kogumuutus                            | -5525        | 22751        |

Juhatuse esimees 

Majandusaasta aruande järelsõna ja allkirjad

Juhatus on koostanud 2001.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande  
OÜ INTER LANGUAGE majandusaasta aruanne ( 1-10 ) koosneb  
tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest-  
OÜ INTER LANGUAGE majandusaasta aruande kinnitas juhatus  
30.juunil 2002.a.

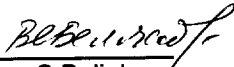
Juhatus

Kuupäev

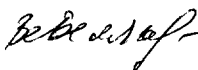
Allkiri

Juhatuse liige

30.06.02

  
S. Beljakova

Juhatuse esimees



OÜ INTER LANGUAGE majandusaruanne

TALLINNA LINNAKOHTU  
REGISTRIOSAKOND

OÜ INTER LANGUAGE  
REG.NR.10505735  
PALDISKI MNT.75  
TALLINN

lisa

| OSANIKE NIMEKIRI SEISUGA           |         | 30.06.2002               |
|------------------------------------|---------|--------------------------|
| Osaniku<br>isiku või registri kood |         | Osakapit.<br>nimiväärtus |
| Svetlana Beljakova<br>47305180277  | Tallinn | 40000                    |

Juhatuse esimees

*Beljakov*